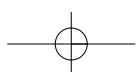
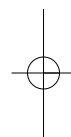
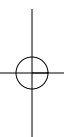
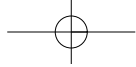




VOICESOLO XT
PERSONAL VOCAL MONITORS

VSM-200 XT
BEDIENUNGSANLEITUNG






WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



Das Blitzsymbol in einem gleichschenkligen Dreieck weist den Anwender auf eine nicht isolierte und potenziell gefährliche Spannungsquelle im Gehäuse des Gerätes hin, die stark genug sein kann, um bei Anwendern einen Stromschlag auszulösen.



Ein Ausrufezeichen in einem gleichschenkligen Dreieck weist den Anwender auf wichtige Anweisungen zum Betrieb und Instandhaltung des Produkts in den begleitenden Unterlagen hin.

- 1 Bitte lesen Sie diese Anweisungen.
- 2 Bitte bewahren Sie diese Anweisungen auf.
- 3 Bitte beachten Sie alle Warnhinweise.
- 4 Bitte folgen Sie allen Anweisungen.
- 5 Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- 6 Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- 7 Die Belüftungsöffnungen des Gerätes dürfen nicht verdeckt werden. Folgen Sie bitte bei der Montage des Gerätes allen Anweisungen des Herstellers.
- 8 Montieren Sie das Gerät nicht neben Hitzequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (auch Leistungsverstärkern), die Hitze abstrahlen.
- 9 Nehmen Sie keine Veränderungen am Netzstecker dieses Gerätes vor. Ein polarisierter Stecker hat zwei Kontakte, von denen einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Kontakte sowie einen dritten Kontakt, der zur Erdung dient. Der breitere Kontakt beziehungsweise der Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Wenn der Stecker an dem mit diesem Gerät gelieferten Kabel nicht zur Steckdose am Einsatzort passt, lassen Sie die entsprechende Steckdose durch einen Elektriker ersetzen.
- 10 Sichern Sie das Netzkabel gegen Einquetschen oder Abknicken, insbesondere am Gerät selbst sowie an dessen Netzstecker.
- 11 Verwenden Sie nur das vom Hersteller benannte Zubehör für dieses Gerät.
- 12  Verwenden Sie nur die vom Hersteller als geeignet angegebenen oder zusammen mit dem Gerät verkauften Gestelle, Podeste, Halteklammern oder Unterbauten für dieses Gerät. Wenn Sie einen Rollwagen verwenden, achten Sie darauf, dass das Gerät beim Bewegen gegen Herunterfallen gesichert ist, um das Verletzungsrisiko zu minimieren.
- 13 Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn ein Gewitter aufkommt oder wenn Sie es voraussichtlich für längere Zeit nicht verwenden werden.
- 14 Alle Wartungsarbeiten müssen von hierfür qualifizierten Servicemitarbeitern durchgeführt werden. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät selbst oder dessen Netzkabel beschädigt wurde, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder starker Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß arbeitet oder es heruntergefallen ist.

Achtung!

- Um die Gefahr eines Feuers oder eines elektrischen Schlages zu verringern, darf dieses Gerät nicht dort verwendet werden, wo es tropfendem Wasser oder Spritzwasser ausgesetzt ist. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände – wie beispielsweise Vasen – auf diesem Gerät ab.
- Dieses Gerät muss geerdet sein.
- Verwenden Sie zum Anschluss dieses Gerätes grundsätzlich nur ein dreiadriges Netzkabel wie jenes, das mit dem Gerät geliefert wurde.
- Beachten Sie, dass für verschiedene Netzspannungen entsprechende Netzkabel und Anschlussstecker erforderlich sind.
- Überprüfen Sie die Netzspannung am Einsatzort des Gerätes und verwenden Sie ein geeignetes Kabel. Siehe hierzu folgende Tabelle:

Spannung	Netzstecker nach Standard
110-125V	UL817 und CSA C22.2 Nr. 42.
220-230V	CEE 7 Seite VII, SR Abschnitt 107-2-D1/IEC 83 Seite C4.
240V	BS 1363 von 1984. "Specification for 13A fused plugs and switched and un-switched socket outlets."

- Montieren Sie das Gerät so, dass der Netzstecker zugänglich und eine Trennung vom Stromnetz ohne weiteres möglich ist.
- Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, müssen Sie den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose ziehen.
- Der Netzstecker des Gerätes sollte jederzeit zugänglich sein.
- Montieren Sie das Gerät nicht in einem vollständig geschlossenen Behälter oder Gehäuse.
- Öffnen Sie das Gerät nicht – es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

Achtung:

Änderungen an diesem Gerät, die im Rahmen dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wurden, können das Erlöschen der Betriebserlaubnis für dieses Gerät zur Folge haben.

Wartung

- Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile in diesem Gerät.
- Alle Wartungsarbeiten müssen von einem hierfür qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

EMV/EMI

Dieses Gerät ist geprüft worden und entspricht den Richtlinien der Federal Communications Commission (FCC) für Digitale Geräte der Klasse B nach Abschnitt 15.

Diese Grenzwerte sollen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bieten, wenn das Gerät in einer Wohngegend betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann selbst Hochfrequenzenergie ausstrahlen. Wenn es nicht entsprechend der Anleitung installiert und verwendet wird, erzeugt es möglicherweise beeinträchtigende Störungen bei Rundfunkempfängern. Es kann nicht garantiert werden, dass es bei einer bestimmten Aufstellung nicht zu Interferenzen kommt. Wenn dieses Gerät Störungen bei Radio- und Fernsehempfangsgeräten auslöst – was durch Aus- und Einschalten des Gerätes überprüft werden kann –, sollten Sie eine oder mehrere der nachfolgend aufgeführten Maßnahmen ergreifen:

- Richten Sie die verwendete Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie die Antenne an einer anderen Stelle auf.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an einen anderen Stromkreis als den Empfänger an.
- Biten Sie Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Hilfe.

Für Kunden in Kanada:

Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht den kanadischen Bestimmungen für Interferenz verursachende Geräte ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Konformitätsbescheinigung

TC Electronic A/S, Sindalsvej 34, 8240 Risskov, Dänemark, erklärt hiermit auf eigene Verantwortung, dass das folgende Produkt:

VoiceSolo VSM-200 XT – Active Voice Monitor

- das von dieser Bescheinigung eingeschlossen und mit einer CE-Kennzeichnung versehen ist, den folgenden Normen entspricht:

EN 60065	(IEC 60065) Sicherheitsbestimmung für netzbetriebene elektronische Geräte und deren Zubehör für den Hausgebrauch und ähnliche allgemeine Anwendungen.
EN 55103-1	Produktfamiliennorm für Audio-, Video- und audiovisuelle Einrichtungen sowie für Studio-Lichtstuehereinrichtungen für den professionellen Einsatz. Teil 1: Grenzwerte und Messverfahren für Störaussendungen
EN 55103-2	Produktfamiliennorm für Audio-, Video- und audiovisuelle Einrichtungen sowie für Studio-Lichtstuehereinrichtungen für den professionellen Einsatz. Teil 2: Anforderungen an die Störfestigkeit.

Unter Hinweis auf die Vorschriften in den folgenden Direktiven:

73/23/EEC, 89/336/EEC

Ausgestellt in Risskov, 10 2007
Mads Peter Lübeck
Geschäftsführer

INHALTSVERZEICHNIS

DEUTSCH

<i>Inhaltsverzeichnis</i>	3
<i>Einleitung</i>	4
<i>Übersicht Vorderseite</i>	6
<i>Diagramm Rückseite</i>	7
<i>Montage am Mikrofonstativ</i>	8
<i>Der VoiceSolo XT in der Praxis</i>	11
<i>Anschlussdiagramme</i>	12
<i>Technische Daten</i>	14

Alle technischen Daten, Schnittstellen und Leistungsmerkmale können sich aufgrund ständiger Weiterentwicklung ohne weitere Vorankündigung ändern.

VoiceSolo VSM-200 XT
Multilingual version

Rev 1.01
Prod No: 606120041

3

EINLEITUNG

VoiceSolo XT – Ihr neuer Monitor

Die Nearfield-Monitore der VoiceSolo XT VSM-Produktreihe von TC-Helicon repräsentieren ein neues Konzept beim Personal Monitoring. TC-Helicon strebt danach, die bestmöglichen Produkte rund um die menschliche Stimme zu entwickeln, und auch die VSM-Monitore stehen in der Tradition erfolgreicher und weltweit geschätzter Entwicklungen von TC-Helicon.

Wer sich selbst auf der Bühne nur schlecht hört, wird in den seltensten Fällen eine überzeugende Leistung bringen. Die VSM-Monitore wurden für die Integration in einem Mikrofonstativ/-galgen entwickelt. Dabei stand die Überlegung im Mittelpunkt, den Monitor so nahe wie möglich an den Künstler zu bringen. Hieraus ergibt sich eine ganze Reihe von Vorteilen gegenüber anderen Lösungen (wie zum Beispiel Monitoren am Bühnenboden oder In-Ear-Monitoring):

- Die Überlagerungen zwischen den Bühnenmonitoren und dem PA-Sound sind geringer.
- Es sind höhere Pegel möglich, bevor es zu Rückkopplungen kommt.
- Bessere Kommunikation mit dem Publikum; es steht mehr Platz auf der Bühne zur Verfügung als bei konventionellen, am Boden aufgestellten Monitoren; kein »Abkapseln« vom Geschehen im Saal und auf der Bühne wie bei In-Ear-Lösungen.

Die VoiceSolo XT VSM-Monitore verwenden einen ICT™ Zweiweg-Punktquellentreiber. Er verhindert ein Problem, das oft bei konventionellen Lautsprechersystemen auftritt: Bässe und Höhen sind deutlich getrennt zu hören. Dies fällt besonders dann ins Gewicht, wenn der Monitor an einem Mikrofonstativ betrieben wird, da er sich in diesem Fall sehr nahe am Musiker befindet und eine räumliche Trennung beider Lautsprecher deutlicher wahrzunehmen wäre.

Funktionen – VSM-200 XT:

- Schnelle Montage am Mikrofonstativ. Der Mikrofongalgen kann am Monitor befestigt werden. Sie können also ein Stativ für Monitor und Mikrofon verwenden.
- Durch die beiden Gewinde und die doppelt abgeschrägten Kanten ergeben sich zahlreiche Möglichkeiten für die Montage beziehungsweise Aufstellung.
- Spezieller, patentierter 6,5" (165,1 mm) Point Source ICT™-Treiber für optimales Nearfield-Monitoring.
- Auch für große Schallpegel geeignet: 116 dB max. Schalldruckpegel auf 0,5m
- BASH-Verstärker mit 150 Watt
- Das Druckgussgehäuse aus Aluminium sorgt für maximale Stabilität und minimale Gehäuseresonanzen.
- Lautstärkeregler an der Vorderseite erlaubt bequemes Einstellen der Lautstärke.
- XLR- oder 6,3 mm-Eingang für Mikrofon oder Line-Signal
- Pass Thru (Weiterleitung des Signals an die PA)

Über TC-Helicon



Im Zentrum der Arbeit von TC-Helicon steht die Überzeugung, dass die menschliche Stimme das großartigste Instrument der Welt ist. Alles, was TC-Helicon tut, steht im Dienst eben dieses Instruments. Die Vision von TC-Helicon ist es, allen Menschen, die mit Stimmen arbeiten – ihren eigenen und denen der Künstler, die sie produzieren – ihr volles Potenzial zu realisieren und praktisch unbegrenzte künstlerische Möglichkeiten zu eröffnen.

Die Mission des Unternehmens ergab sich aus einer einfachen Frage: »Sollte sich nicht endlich ein Unternehmen darauf konzentrieren, Anwendungen und Tools für die Produktion der menschlichen Stimme zu entwickeln?«

TC-Helicon hat sich dieser Aufgabe gestellt – und revolutioniert heute Sprach- und Gesangsaufnahmen mit innovativen Tools und Lösungen für professionelle Anwender. Zu unseren Kunden gehören die anspruchsvollsten Livekünstler, Produzenten, Sender und Toningenieur der Welt.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß und Erfolg mit dem Produkt unserer Arbeit!

Das TC-Helicon-Team

Ein Unternehmen der TC Group

EINLEITUNG

Empfohlene Vorkehrungen

Die Monitore der VoiceSolo XT VSM-Serie können sehr hohe Schalldruckpegel erzeugen – besonders dann, wenn sie auf einem Mikrofonstativ montiert werden und sich damit nahe am Künstler befinden. Diese Monitore wurden so konzipiert, dass ihr Pegel ausreicht, um sich gegen ein akustisches Schlagzeug durchzusetzen. In Situationen, in denen die Monitore mit hohem Pegel betrieben werden müssen, sollten Sie einen Hörschutz verwenden.

Beim Betrieb über längere Zeiträume sollten Sie einen Schalldruckmesser verwenden, mit dem regelmäßige Messungen möglich sind, um die Einhaltung von Lärmschutzbestimmungen zu gewährleisten. Prüfen Sie auf diese Weise, dass die geltenden Regeln zum Lärmschutz eingehalten werden.

Auspacken des Monitors

Öffnen Sie die Schachtel auf der Oberseite und entnehmen Sie zunächst die mitgelieferten Kabel. Heben Sie den Styroporeinsatz heraus und entnehmen Sie dann den VoiceSolo XT. Nehmen Sie den VoiceSolo XT aus der Plastikhülle heraus. Innerhalb des Lautsprechers darf nichts klappern. Überprüfen Sie jeden gelieferten Lautsprecher auf Zeichen von Transportschäden. Im unwahrscheinlichen Fall eines solchen Schadens sollten Sie sich mit dem Transportunternehmen und dem Lieferanten in Verbindung setzen. Falls ein Schaden aufgetreten ist, behalten Sie bitte alle Bestandteile der Verpackung, da diese gegebenenfalls als Beleg für unsachgemäße Handhabung dienen. Außerdem empfiehlt es sich, die Verpackung für den späteren Transport aufzuheben.

VoiceSolo XT registrieren

Sie haben zwei Möglichkeiten, Ihren VoiceSolo XT-Monitor zu registrieren:

- Online: Rufen Sie die Internetadresse www.tc-helicon.com/VoiceSolo XT auf und wählen Sie aus dem Menü »Knowledge Base« den Punkt »Registration«.
- Postalisch: Füllen Sie die zu diesem Produkt gehörende Registrierungskarte aus und senden Sie diese an uns zurück.

Technische Unterstützung

Sollten Sie beim Einsatz dieses Produkts mit technischen Problemen konfrontiert werden, unterstützt TC-Helicon Sie gerne. Sie können auf verschiedenen Wegen technische Unterstützung für dieses Produkt erhalten. Nachfolgend sehen Sie die verschiedenen Möglichkeiten. Diese sind nach der Geschwindigkeit sortiert, mit der Sie die gewünschte Unterstützung erhalten.

1. Bedienungsanleitung:

Die Bedienungsanleitung zum VoiceSolo XT VSM-200 XT beschreibt die gängigen Anwendungen und liefert ausführliche Antworten zu allen Fragen, die normalerweise im Zusammenhang mit diesem Produkt auftreten.

2. Internet:

Besuchen Sie die Website www.tcsupport.tc. Dort können Sie in der Sammlung bereits beantworteter Fragen zum VoiceSolo XT nach einer Lösung zu Ihrem konkreten Problem suchen und gegebenenfalls selber Fragen stellen.

3. Telefon:

International: +45 8742 7000
Für USA und Kanada: 818 665 4900

DEUTSCH

ÜBERSICHT VORDERSEITE



1. CLIP-Leuchtdiode (Übersteuerungsanzeige)

Diese Leuchtdiode leuchtet auf, wenn der integrierte Leistungsverstärker an der Leistungsgrenze betrieben wird. Ein gelegentliches Aufleuchten dieser Leuchtdiode ist akzeptabel. Wenn die Leuchtdiode hingegen permanent leuchtet, sollten Sie den Pegel mit dem Lautstärkereglern vermindern.

2. Abgestimmter Bassreflexkanal

Der Bassreflexkanal dient der Wiedergabe tiefer Frequenzen. Er fungiert außerdem als praktischer Tragegriff.

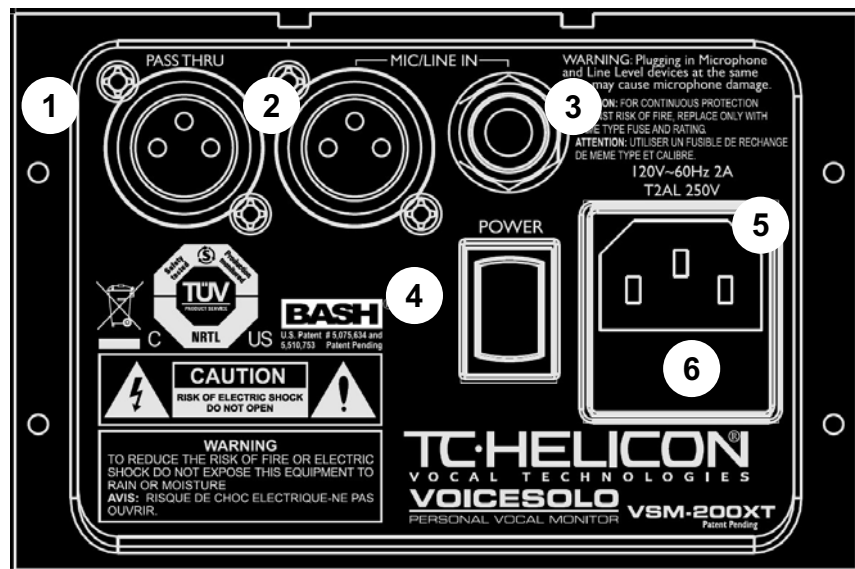
3. VOLUME-Regler

Mit diesem Regler stellen Sie die Lautstärke des Signals am Mikrofon- oder Line-Eingang des Monitors ein.

4. POWER-Leuchtdiode – Betriebsanzeige

Diese LED leuchtet, wenn das Gerät angeschaltet ist.

DIAGRAMM RÜCKSEITE



DEUTSCH

1. PASS THRU-Buchse – Durchleitung Eingangssignal

An diese Buchse können Sie das Signal von einem Mikrofon oder einem Instrument/Gerät mit Linepegel an ein anderes Gerät weiterleiten. In der Regel wird dies ein Mischpult oder ein anderer VoiceSolo XT-Monitor sein.

2. MIC IN-Buchse – Mikrofoneingang

Schließen Sie mit einem XLR-Kabel ein Mikrofon an diese Buchse an. Wenn für Ihr Mikrofon Phantomspeisung erforderlich ist, müssen Sie auch von der MIC THRU-Buchse des VoiceSolo XT-Monitors eine Verbindung zu einem Mischpult oder einer separaten Phantomspeisung herstellen. Stellen Sie erst die erforderlichen Verbindungen her, bevor Sie die Phantomspeisung aktivieren.

3. LINE IN-Buchse – Line-Eingang

An dieser Buchse können Sie ein Mono-Linesignal einspeisen – beispielsweise eine akustische oder elektrische Gitarre, die Monosumme eines Synthesizers, den Ausgang eines Multieffektgerätes oder den Aux-Send Ihres Mischpults. Beachten Sie, dass dieser Eingang sich nicht für die Verstärkung hochohmiger Signale eignet – hierzu gehören E-Gitarren oder nicht vorverstärkte Pickups akustischer Gitarren.



Sie können entweder ein Mikrofon oder ein Gerät/Instrument mit Linepegel an die Eingänge des VoiceSolo XT – aber nicht beide gleichzeitig. Mikrofon- und Line-Eingänge sind parallel geschaltet. Würde man sie gleichzeitig verwenden, würde das Signal des Instruments am Line-Eingang das Diaphragma des Mikrofons anregen – so, als ob es ein Lautsprecher wäre. Hierdurch kann das Mikrofon beschädigt werden.

4. Power – Netzschalter

In der mit »|« bezeichneten Stellung ist der Monitor angeschaltet, in der Stellung »O« ist er ausgeschaltet.

5. Netzbuchse (Wechselstrom)

Schließen Sie an dieser Buchse das mit dem VoiceSolo XT gelieferte Stromkabel an.

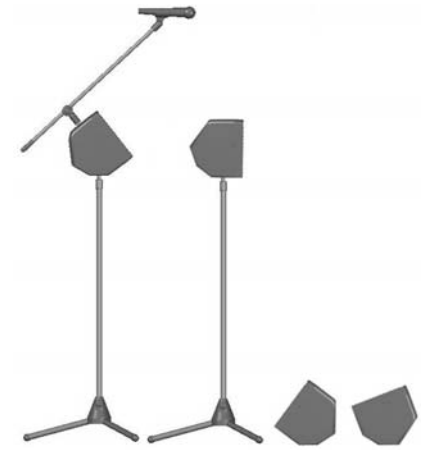
6. Sicherungsfassung

Diese Sicherung schützt den Leistungsverstärker des Monitors. Wenn der Netzschalter des VoiceSolo XT angeschaltet ist und die Power-Leuchtdiode dennoch nicht aufleuchtet, sollten Sie die Sicherung gegen eine passende Ersatzsicherung austauschen.

MONTAGE AM MIKROFONSTATIV

Aufstellung/Montage des VoiceSolo XT

Es gibt vier verschiedene Möglichkeiten, einen VoiceSolo XT aufzustellen beziehungsweise zu montieren. Sie profitieren von dieser Flexibilität. So können Sie Ihren VoiceSolo XT – je nachdem, wo Sie spielen – als Personal Monitor auf einem Mikrofonstativ montieren, als Bestandteil einer »Mini-PA« betreiben oder zu Hause zum Üben oder Jammen verwenden.



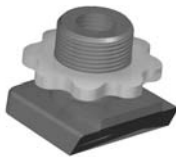
Montage am Mikrofonstativ

Integration in das Mikrofonstativ

Sie benötigen:

- VoiceSolo XT-Monitor
- Mikrofonstativ mit Mikrofongalgen, bei dem der Galgen vom vertikalen Schaft abgeschraubt werden kann.
- VoiceSolo XT-Adapterhardware:

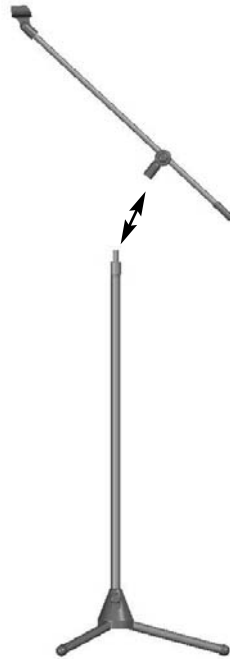
Unterplatte für Mikrofongalgen



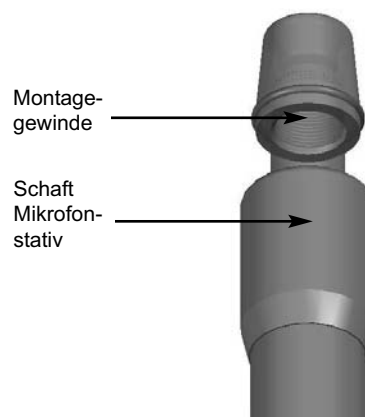
Montagegewinde für Mikrofonstativ



1. **Trennen Sie Mikrofongalgen und Stativ voneinander**, indem Sie den Galgen losschrauben. Lösen Sie dazu zunächst die Kupplung, mit der Sie normalerweise die Höhe des Stativs einstellen. Der Galgen kann dann leichter demontiert werden. Halten Sie mit einer Hand das untere Teil des Stativs fest und drehen Sie mit der anderen Hand den Galgenaufsatz gegen den Uhrzeigersinn.



2. **Schrauben Sie das Montagestück für das Mikrofonstativ auf den vertikalen Schaft des Mikrofonstativs.** (Wenn Ihr Stativ mit einem europäischen 3/8 Zoll-Gewinde ausgestattet ist, benötigen Sie einen Gewindeadapter von 5/8" auf 3/8". Normalerweise gehören solche Adapter zum Lieferumfang von Mikrofonstativen und Mikrofonklemmen.)



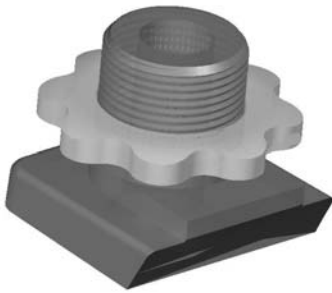
MONTAGE AM MIKROFONSTATIV

3. Montieren Sie den VoiceSolo XT-Monitor auf dem Mikrofonstativ. Dazu schrauben Sie den vertikalen Schaft in das Gewinde auf der Unterseite des VoiceSolo XT. Wenn Sie keinen Mikrofongalgen auf dem VoiceSolo XT montieren wollen, ist die Montage damit abgeschlossen. Wenn Sie einen Mikrofongalgen anbringen wollen, fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.

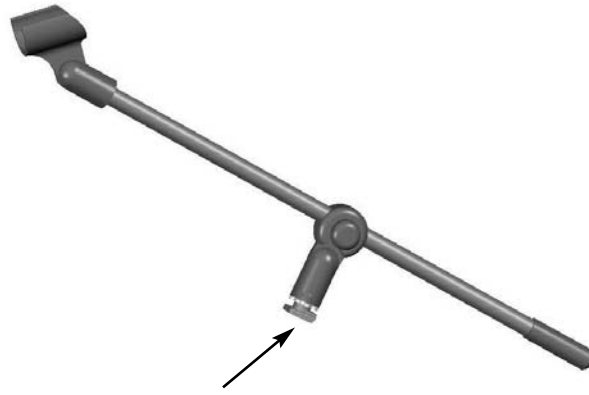


4. Unterplatte für Mikrofongalgen

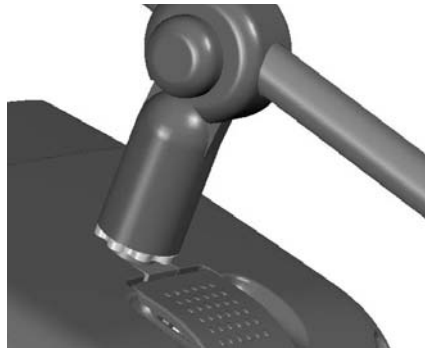
Sie finden die Unterplatte für den Mikrofongalgen in der Tüte mit Zubehörteilen, die Sie mit Ihrem VoiceSolo XT-Monitor erhalten haben. Es gibt zwei Varianten: eine dünnere für europäische Stative und eine breitere für alle anderen Stative. Dieser Adapter dient dazu, den Galgen (also den oberen Teil) des Mikrofonstativs mit dem VoiceSolo XT zu verbinden. Er passt in die Fassung auf der Oberseite des VoiceSolo XT.



5. Schrauben Sie die Unterplatte am Mikrofongalgen fest.



6. Heben Sie die Abdeckung auf der Oberseite des VoiceSolo XT an. Führen Sie die jetzt am Mikrofongalgen befestigte Unterplatte in den Schlitz auf der Oberseite des Monitors ein und schließen Sie die Abdeckung wieder.



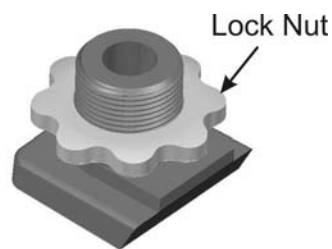
MONTAGE AM MIKROFONSTATIV

7. Ihr VoiceSolo XT sollte jetzt so aussehen.



Loosen Boom

2. **Halten Sie den Galgen fest**, damit er nicht frei schwingt. Drehen Sie die Überwurfmutter gegen den Uhrzeigersinn, bis sie an der Unterseite des Mikrofontalgens anliegt. Sie können die Überwurfmutter nicht vollständig mit den Fingern anziehen – hierzu drehen Sie den Mikrofontalgen.



3. Nachdem Sie die Überwurfmutter mit Ihren Fingern angezogen haben, drehen Sie den Mikrofontalgen nach links, um ihn auf die gewünschte Position einzustellen.

Um die optimale Position für den Mikrofontalgen zu erreichen, müssen Sie die Schritte 1 bis 3 möglicherweise ein paar Mal wiederholen. Es ist wichtig, dass der Mikrofontalgen fest montiert ist, da ihn ansonsten das Mikrofon durch sein Gewicht lockern könnte.

Im nächsten Abschnitt erfahren Sie, wie Sie die Kabel anschließen und Ihren VoiceSolo XT-Monitor anschalten.

Einstellen des Galgens

Um den Blickkontakt zum Publikum und die Verständlichkeit nicht zu beeinträchtigen, sollte der Monitor in der Regel nicht direkt vor dem Sänger, sondern etwas versetzt platziert werden. Dementsprechend muss die Ausrichtung des Mikrofontalgens angepasst werden.

Auf die nachfolgend beschriebene Weise passen Sie die Ausrichtung des Mikrofontalgens an.

1. *Wir gehen davon aus, dass sich ein VoiceSolo XT-Monitor zwischen Mikrofontativ und -galgen befindet.*

Lösen Sie den Galgen, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, während Sie mit der anderen Hand den VoiceSolo XT festhalten.

DER VOICESOLO XT IN DER PRAXIS

Einleitung

Sie sollten den folgenden Abschnitt mindestens einmal lesen, um sich mit der sicheren und anwendungsgerechten Inbetriebnahme des VoiceSolo XT vertraut zu machen.

Anschluss ans Stromnetz

Wichtig: Vergewissern Sie sich noch vor dem Anschließen des Netzkabels, dass die auf dem Monitor angegebenen Werte für Netzspannung und Frequenz dem Stromnetz entsprechen, an dem Sie den Monitor betreiben wollen. Sie finden diese Angaben direkt über der Netzbuchse des Monitors. Die mit einem Verstärker ausgestatteten VoiceSolo XT-Monitore sind nicht mit einer automatischen Spannungsumschaltung ausgestattet. Der Grund hierfür ist die hohe Leistungsdichte der verwendeten BASH-Verstärker.

Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass der Monitor mit der verfügbaren Netzspannung betrieben werden kann, schalten Sie den Netzschalter am VoiceSolo XT aus. Verbinden Sie dann den VoiceSolo XT über das mitgelieferte Netzkabel mit einer Steckdose.

Bei der Arbeit mit Audiogeräten empfiehlt es sich grundsätzlich, den Regler für die Ausgangslautstärke (OUTPUT) ganz nach unten zu drehen, bevor Sie das Gerät einschalten.

Schalten Sie das Gerät jetzt mit dem Netzschalter ein. Nachdem Sie das Gerät eingeschaltet haben, leuchtet die POWER-Leuchtdiode auf der Vorderseite auf. Wenn die POWER-Leuchtdiode nicht aufleuchtet, sollten Sie sich vergewissern, dass die verwendete Steckdose tatsächlich Strom führt und das Stromkabel fest am VoiceSolo XT angeschlossen ist.

Verbindungen herstellen

Es gibt grundsätzlich zwei Möglichkeiten, einen VoiceSolo XT-Monitor zu betreiben:

1. *Sie möchten über den Monitor nur eine einzelne (Ihre eigene) Stimme hören und dieses Signal gegebenenfalls an das Saalmischpult weiterleiten.*

So können Sie beispielsweise Ihren eigenen Monitorpegel selber kontrollieren und außerdem das nicht verstärkte Signal von Ihrem Mikrofon an die PA weiterleiten, wo das Signal dann entzerrt, mit Effekten bearbeitet und verstärkt wird.

2. *Sie möchten einen Monitormix verwenden, der mehrere Sänger und/oder Instrumente umfasst.*

Dazu muss zunächst an einem externen Mischpult ein Monitormix erstellt werden, der alle Signale umfasst, die Sie hören wollen (zum Beispiel Instrumente und Effekte). Das Mischpult muss dazu mit einem so genannten Monitorbus ausgestattet sein. Am Monitorbus des Mischpults steht ein Line-Signal zur Verfügung, das Sie dann an Ihrem VoiceSolo XT-Monitor hören können.

Sie können entweder die Mikrofoneingangsbuchse (MIC IN) oder den Line-Eingang (LINE IN) des Monitors verwenden, aber nicht beide gleichzeitig.

Wenn Sie ein Mikrofon *und* ein Instrument über Ihren Monitor hören wollen, schließen Sie Mikrofon und Instrument an ein externes Mischpult an und speisen Sie den VoiceSolo XT dann mit dem gemischten Signal.

Bevor Sie Ihre Audiokabel anschließen

Drehen Sie zunächst den VOLUME-Regler an der Vorderseite des Monitors ganz herunter (linker Anschlag). Auf diese Weise werden Beschädigungen durch Pegelspitzen während des Verkabelns vermieden.

Das Mikrofon anschließen

Schließen Sie mit einem XLR-Kabel ein Mikrofon an die MIC IN-Buchse an.

Wenn für Ihr Mikrofon Phantomspeisung erforderlich ist, müssen Sie auch von der MIC THRU-Buchse des VoiceSolo XT-Monitors eine Verbindung zu einem Mischpult oder einer separaten Phantomspeisung herstellen. Stellen Sie erst die erforderlichen Verbindungen her, bevor Sie die Phantomspeisung aktivieren.

Ein Instrument anschließen

(Alternative zum Anschließen eines Mikrofons)

Schließen Sie mit einem normalen Klinkenkabel ein Instrument an die LINE IN-Buchse des Monitors an.

Die Lautstärke anpassen

Heben Sie jetzt langsam mit dem VOLUME-Regler den Ausgangspegel an, während Sie in Ihr Mikrofon singen oder sprechen. Jetzt kann es losgehen: Sie können mit Ihrem VoiceSolo XT auftreten!

Feedback vermeiden

Wie bei jedem offenen System aus Lautsprecher und Mikrofon kann es natürlich auch hier zu Rückkopplungen kommen. Der Begriff »Rückkopplung« beschreibt in diesem Fall einen Kreislauf zwischen einem Mikrofon und dem verstärkten Signal, das das Mikrofon wiederum aufnimmt. Die folgenden Tipps sollen Ihnen dabei helfen, das Risiko von Rückkopplungen zu verringern.

- Sie sollten den Pegel am VSM200 immer nur langsam erhöhen und dabei in Ihr Mikrofon singen oder sprechen. Bei Rückkopplungen gibt es oft kleine Warnzeichen, die ein aufmerksamer Zuhörer erkennen kann. Wenn Sie beim Einstellen des Mikrofons ein leichtes »Klingeln« aus dem Monitor hören, sollten Sie den Pegel wieder etwas absenken, um einen sicheren Monitorpegel zu erhalten.
- Ziehen Sie in Erwägung, den Monitor anders aufzustellen. Wenn Sie den VoiceSolo XT nicht direkt vor sich platzieren, sondern etwas zur Seite versetzen, können Sie sich besser hören und dementsprechend mit einem geringeren Pegel arbeiten. Eine versetzte Platzierung empfiehlt sich auch bei der Verwendung von Mikrofonen mit Hypernierencharakteristik, da ein solches Mikrofon an den Seiten weniger empfindlich ist, die Empfindlichkeit direkt hinter dem Mikrofon aber wieder höher ist.
- Wenn Sie mit einem Handheld-Mikrofon arbeiten, richten Sie es niemals direkt auf den Lautsprecher. Leider wird dieser Fehler immer wieder gemacht.
- Wenn Sie Ihr Mikrofon an ein Mischpult angeschlossen haben und der VoiceSolo XT sein Signal vom Monitorbus dieses Mischpults erhält, sollten Sie darauf achten, dass das Monitorsignal nicht entzerrt ist (Pre-EQ). Das Signal kann dann für den Saalmix immer noch mit dem Equalizer bearbeitet werden, aber das Signal für den VoiceSolo XT sollte linear sein. Wenn Sie ein gutes Mikrofon und ein gute Stimme haben, klingt ein unbearbeitetes Signal lauter als ein entzerrtes.

ANSCHLUSSDIAGRAMME

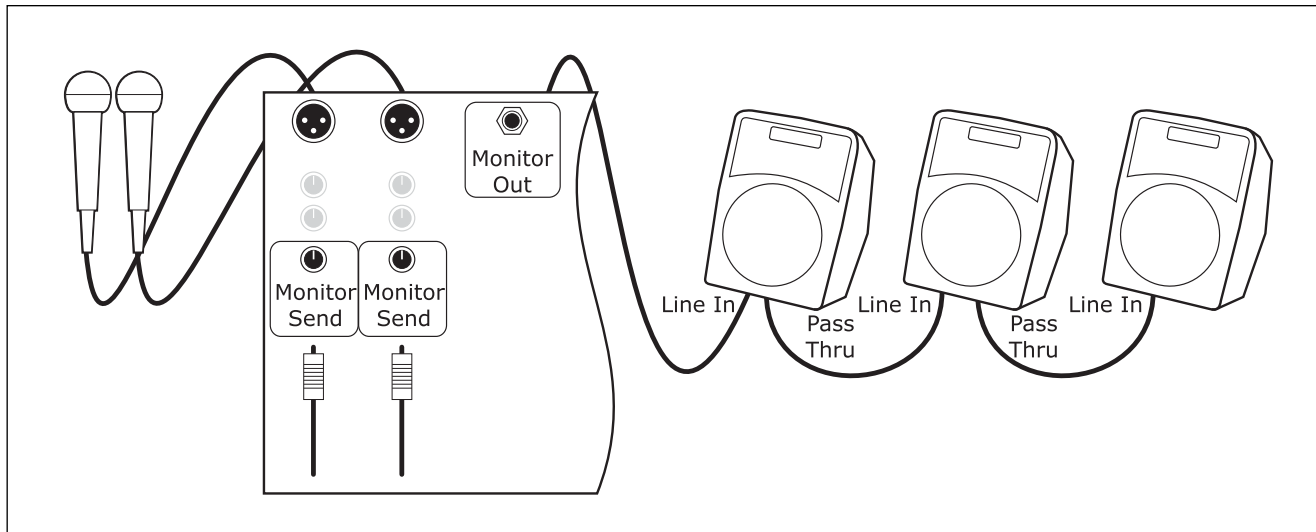
Anschlussdiagramme

Die folgenden Abbildungen zeigen einige Möglichkeiten, den VoiceSolo XT für Monitoring und in PAs zu verwenden.

Beispiel 1: Normaler Monitormix

Bei dieser Anwendung werden der oder die verwendeten VSM-200 XT von einem Mischpult mit einem gemeinsamen Monitormix gespeist, das mehrere Einzelsignale umfasst. Auf diese Weise können alle Künstler sich hören. Bei diesem Aufbau können einzelne Musiker nicht ihre eigene Stimme beziehungsweise ihr Instrument lauter stellen, denn wenn die Lautstärke am VSM-200 XT geändert wird, wird der *gesamte* Mix lauter oder leiser, nicht nur eine einzelne Stimme.

Abb. 1

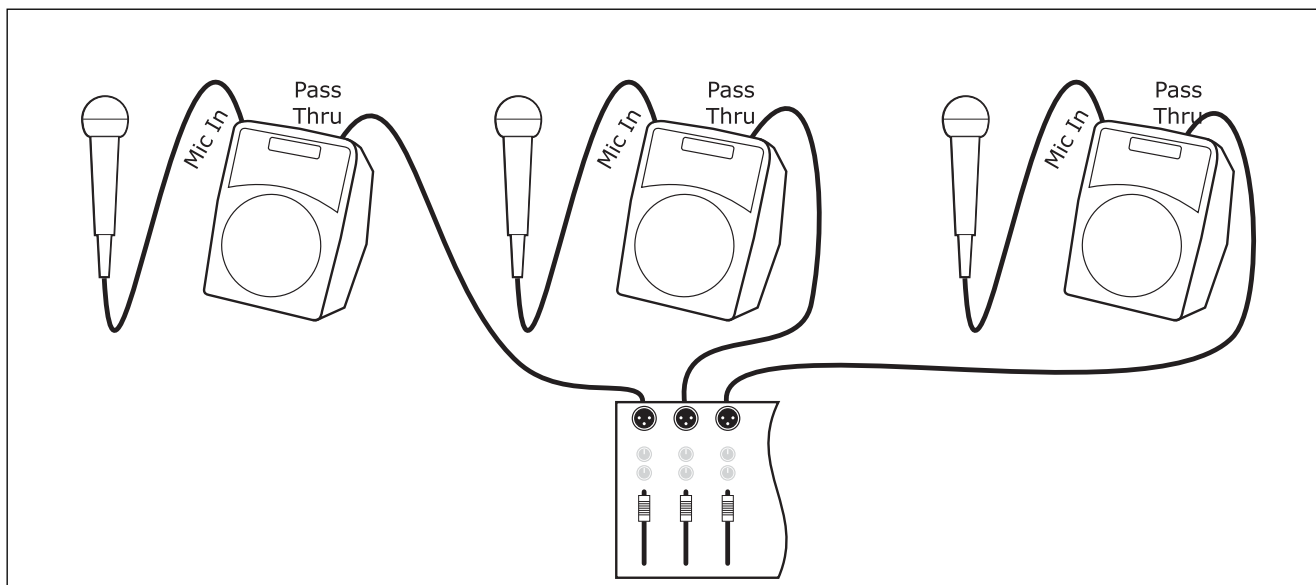


Beispiel 2: Individuelles Monitoring und Weiterleitung an die Beschallungsanlage (PA)

Bei dieser Konfiguration hört jeder Künstler nur sich selbst. Andere Künstler auf der Bühne kann er nur über deren eigene Monitore hören. Dieser Aufbau eignet sich für Anwendungen, bei denen es für viele gleichzeitig spielende Instrumentalisten und Sänger wichtig ist, sich selber deutlich zu hören.

Mit dem VOLUME-Regler des VSM-200 XT steuert der Künstler nur die Monitorlautstärke für seine Stimme oder sein Instrument. Der Pegel des Signals an der PASS THRU-Buchse des VSM-200 XT ändert sich *nicht*, wenn der Künstler seinen eigenen Monitorpegel ändert. Der Mix für das Publikum bleibt also vollständig unter der Kontrolle des Verantwortlichen am PA-Mischpult.

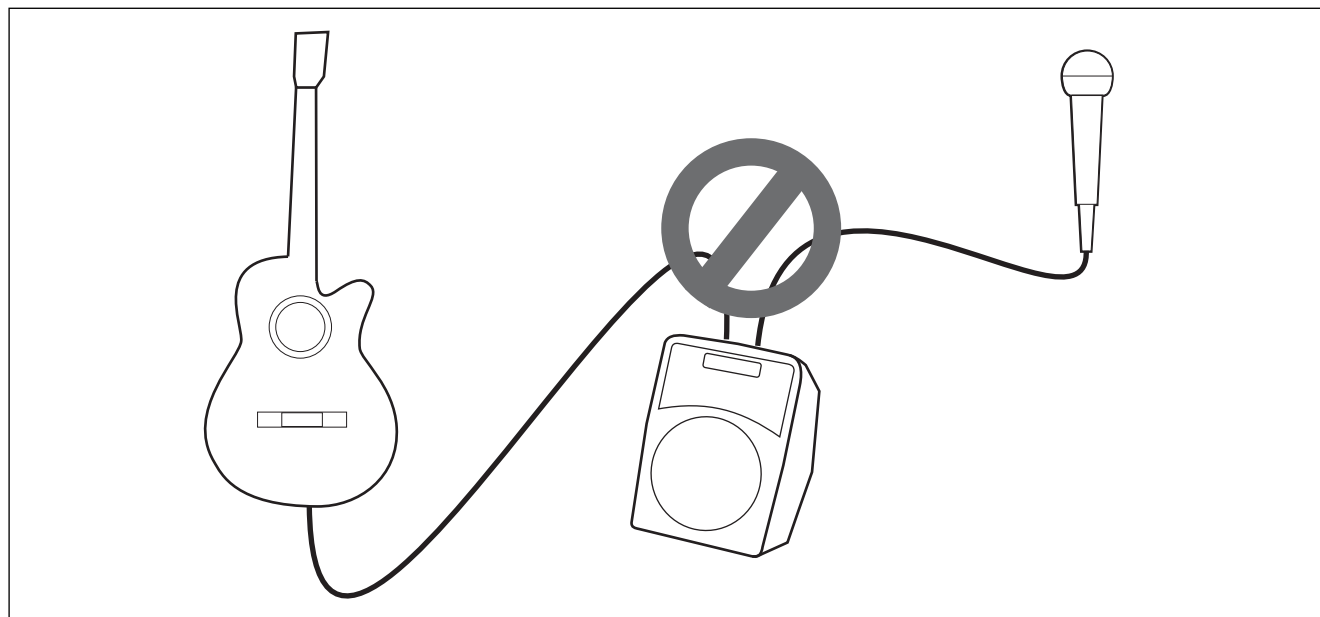
Abb. 2



ANSCHLUSSDIAGRAMME

Fig. 3 VSM-200 XT – Wichtiger Warnhinweis

Der VSM-200 XT verfügt über Anschlüsse für Mikrofone und Instrumente/Geräte mit Line-Pegel. Schließen Sie niemals ein Mikrofon und eine Signalquelle mit Line-Pegel gleichzeitig an den VSM200 an. Das Signal des Instrumentes oder Gerätes am Line-Eingang würde das Diaphragma des Mikrofons anregen – so, als ob es ein Lautsprecher wäre. Hierdurch kann das Mikrofon beschädigt werden!



TECHNISCHE DATEN

Audio-Anschlüsse

Parallele XLR- und 6,3 mm-Klinkeneingänge mit Mic Thru-Buchse (XLR)

Leistungsverstärker

150 Watt, BASH®-Technologie an 4 Ohm (200 Watt Peak)
Verzerrung: 0,5 % bei 150 W; 10 % bei 200 W
Frequenzgang: 75 Hz bis 20 kHz
Eingangsempfindlichkeit 20 bis -40 dBu

Lautsprecher

Lautsprecher: 6.5 Spezieller, patentierter 6,5" (165,1 mm) Point Source ICT™-Treiber mit induktiv gekoppeltem Hochtonlautsprecher
Nennimpedanz: 4 Ohm
120 Watt Programm/ 240 Watt Impulsbelastbarkeit
Kegelförmiger Abstrahlwinkel: 90°
Frequenzgang: 120 Hz bis 20 kHz
Peak SPL: 116 dB auf 0,5 Meter

Gehäuse

Druckgussgehäuse aus Aluminium mit integriertem Bassreflexkanal
Farbe: schwarz
Abmessungen (H x B x T): 23 cm x 18 cm x 25 cm (9" x 7" x 9,75")
Frachtgewicht: 5,5 kg (12 lbs.)
Nettogewicht: 4,9 kg (10.8 lbs.)

Spannungsversorgung

Zwei verschiedene Ausführungen:

- 220 bis 240 Volt Wechselspannung/ 60 Hz
1,2 A-Sicherung: T1.25AL 250V
- 120 Volt Wechselspannung/ 60 Hz
2 A-Sicherung: T2AL 250V